

20  
21  
JUIN  
2015

18<sup>e</sup> ÉDITION

[www.patrimoinedepays-moulins.fr](http://www.patrimoinedepays-moulins.fr)

JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

# LE MOYEN ÂGE ENCORE PRÉSENT



## Communiqué de presse février 2015



### Renseignements

Caroline Jaspers, coordinatrice  
Fédération Patrimoine-Environnement  
20 rue du Borrégo 75020 Paris  
Tél. 01 42 67 84 00 Email : [jppm@associations-patrimoine.org](mailto:jppm@associations-patrimoine.org)  
[www.patrimoinedepays-moulins.fr](http://www.patrimoinedepays-moulins.fr)



## **Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins** 20 & 21 juin 2015 sur le thème « Le Moyen Âge encore présent »

### **1500 animations pour connaître et aimer le patrimoine, les paysages et les savoir-faire traditionnels**

*Les "Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins" est une manifestation nationale de mise en valeur du patrimoine de pays. Elle a lieu chaque année en juin, depuis 18 ans, à l'initiative de plusieurs fédérations nationales associatives ou professionnelles s'occupant du patrimoine.*

*Son objectif : la découverte du patrimoine local et la rencontre avec les bénévoles et professionnels qui s'investissent dans la sauvegarde de ces éléments souvent fragiles, et cependant si importants pour l'identité d'un territoire ou l'esthétique d'un paysage.*

*Près de 150 000 visiteurs participent chaque année aux 1 500 animations gratuites proposées partout en France le 3ème week-end de juin : visites de sites, randonnées, circuits de découverte, démonstrations de savoir-faire, conférences et animations jeune public sont organisées.*

### **La 18<sup>e</sup> édition sera sur le thème « le Moyen Âge encore présent »**



Nous avons en France la chance d'avoir un abondant patrimoine qui date du Moyen Âge. Il est quelquefois très visible. Beaucoup de nos villes et nos villages arborent des églises du Moyen Âge, certains ont bien d'autres bâtiments de cette époque. Des milliers de châteaux et de fortifications de cette époque subsistent en France.

Ce patrimoine est quelquefois plus difficile à déceler. Des érudits, des chercheurs en ont trouvé la trace. A nous de le faire connaître. Sait-on que les rues, les places au centre de nos villes et de nos villages n'ont guère

changé de place depuis le Moyen Âge ? C'est de cette époque aussi que date la plupart de l'équipement des nos rivières en biefs et moulins. Des artisans utilisent encore, ou redécouvrent des savoir-faire qui n'ont pas changé.

Le Moyen Âge est encore présent d'une autre façon autour de nous : il a été une grande source d'inspiration pour l'art et pour la construction au XIX<sup>e</sup> siècle, notamment pour les églises. Regardons avec sympathie et préservons ce patrimoine qui le mérite.

Par les Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins, nous invitons les visiteurs à mieux connaître ce qui les environne, nous sommes fiers de leur montrer ce que nous faisons pour le patrimoine, et nous nous engageons publiquement à continuer car nous avons les connaissances et les techniques pour le faire !

---

#### **Kléber Rossillon**

Président de Patrimoine - Environnement,  
membre du comité de pilotage des Journées  
du Patrimoine de Pays et des Moulins

**Toutes les manifestations sont répertoriées à partir de mi-mai sur le site internet  
[www.patrimoinedepays-moulins.fr](http://www.patrimoinedepays-moulins.fr)**



## • Qu'est ce que le "patrimoine de pays"?

A côté des cathédrales, palais, châteaux et autres merveilles connues et protégées, il existe d'innombrables témoignages plus modestes de l'art et des savoir-faire. Publics ou privés, ils sont évalués à plus de 400 000. Ce patrimoine, héritage de la vie quotidienne passée, est l'âme de nos campagnes, de nos villages et des quartiers anciens de nos villes.

Il se caractérise par sa richesse et sa diversité :

- le bâti traditionnel et ses techniques (fermes, maisons, moulins, pigeonniers, chapelles, fours à pains, oratoires, croix, torchis, plessis, pierre sèche, cathédrale, charpente...).
- les sites et paysages, naturels ou façonnés par l'homme (jardins potager, murs, arbres, haies, bosquets, forêts...).
- le patrimoine immatériel, savoir-faire traditionnels ou les langues régionales (concert de musique médiévale, fêtes et coutumes, métiers d'antan, recettes d'époque, reproduction de documents anciens...).

## • Qui participe à l'organisation des Journées ?

Plus de 1000 organisateurs participent chaque année : Des associations, collectivités, offices de tourisme, comités des fêtes, architectes, artisans, propriétaires privés, érudits, écoles...  
Tous ceux qui aiment, veulent faire aimer et se sentent responsables de notre patrimoine.

## • Quelles manifestations sont organisées?

Des démonstrations de savoir-faire, des visites commentées d'un bâtiment, d'un site, d'un jardin ouvert ce jour-là par son propriétaire, des circuits à thème, des expositions, des fêtes, des concours, des inaugurations, une première pierre, un repas amical, une fête du pain autour du four et du moulin, etc.  
Les animations proposées sont réalisées en fonction d'un thème différent chaque année.



## La presse en parle

« Il s'agit de poser un regard nouveau sur l'environnement quotidien qui recèle des trésors, parfois oubliés ou méconnus et souvent mis en valeur par des associations locales qui s'investissent sans compter. »

**Ouest France**

« Patrimoine de pays, des joyaux à découvrir ce week-

end. L'occasion de rencontrer des artisans d'art passionnés et de visiter quelques trésors locaux parfois méconnus. »

**Le Télégramme**

« Ces journées font figure de tradition, puisqu'elles existent depuis le Moyen Âge. Cela a toujours été le troisième week-end de juin, car c'est le moment de l'arrivée du blé

nouveau dans les greniers, explique Alain Forsans, président de la FFAM. »

**Sud Ouest**

« Pour ce week-end des JPPM, il s'agit plus que jamais de sensibiliser la population à l'importance discrète de ce patrimoine de proximité à sauvegarder. »

**La Nouvelle République**

« Cet événement permet de mettre en valeur les villages et petites villes dont le patrimoine mérite d'être restauré et admiré. »

**L'Est républicain**

« Les artisans, conservateurs, associations, artistes... invitent ce week-end à découvrir leur savoir-faire et partager leur passion. » **Ouest France**

*Les Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins sont aussi chaque année l'occasion de sensibiliser le jeune public au patrimoine et savoir-faire traditionnels.*

*Au travers d'un concours national, 3000 élèves des classes de CM1-CM2, 6ème et 5ème ont la possibilité d'exprimer leur créativité et de réaliser un petit journal sur le patrimoine bâti de leur commune en lien avec la thématique JPPM de l'année.*

# LES ORGANISATEURS



◆ Les Musées d'Agriculture et du Patrimoine Rural, au nombre de près de 1100, conservent la mémoire des pratiques agricoles et de la vie rurale d'un monde d'avant la mécanisation comme de l'époque de la motorisation du travail des champs. Le Moyen Âge est un des berceaux de cette agriculture préindustrielle majoritairement représentée dans ces musées. Attelage par le collier d'épaulé, véhicules de transport ruraux, charrues, herses, pressoirs... y trouvent leurs racines comme le montrent les miniatures médiévales. Notre paysage agricole est encore marqué par le tracé des parcelles et des chemins médiévaux, par les modifications du cours des rivières et le choix du site des moulins du Moyen Âge... Parfois les bâtiments des fermes et certaines pratiques de cultures ou de transformation des produits montrent encore des origines médiévales. Les musées regroupés au sein de l'AFMA ont donc tout à fait leur place dans ces Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins pour affirmer que le Moyen Âge est bien toujours présent ! **L'AFMA défend les intérêts des musées en agriculture, étudie, préserve et valorise le patrimoine rural, sauvegarde les collections agricoles et les savoir-faire.**

[www.afma.asso.fr](http://www.afma.asso.fr)



◆ Le Moyen Âge est une vaste période qui a laissé sur notre territoire d'innombrables sites et constructions. A la suite du XIX<sup>ème</sup> siècle, il s'est aussi forgé à son sujet, une imagerie plus ou moins réaliste, entre vaillant chevalier, pauvre cerf et moine isolé dans son abbaye. L'architecte restaurateur intègre toutes les données du passé et du présent pour transmettre aux générations futures, les témoins qui nous sont parvenus. Il ne se limite plus à intervenir dans le cadre d'une restauration, il regarde, découvre, met en valeur la construction afin de faire découvrir aux générations modernes le bâti ancien. Toujours situé entre traditions anciennes et technologies nouvelles, les 850 Architectes du Patrimoine, issus de l'Ecole de Chaillot, sont les principaux acteurs du patrimoine. **Ils apportent leur savoir-faire sur les édifices majeurs ou modestes, sites urbains ou ruraux, aux maîtres d'ouvrage publics ou privés soucieux de restaurer, réutiliser, ou mettre en valeur les témoignages de l'histoire dont ils ont la charge. Ils contribuent surtout à la transmission d'un savoir-faire tout en restant respectueux de notre héritage.**

[www.architectes-du-patrimoine.org](http://www.architectes-du-patrimoine.org)



◆ Le parc immobilier bâti avant 1949 représente près de 10 millions de logements, près de 70 % des entreprises artisanales du bâtiment interviennent sur le marché du patrimoine. En effet, les artisans travaillant à la restauration du bâti ancien sont des acteurs incontournables de la mise en valeur du patrimoine, grâce à leur implantation dans le tissu local, ils interviennent régulièrement dans la restauration du patrimoine bâti ancien. De plus, ils détiennent les savoir-faire nécessaires à la réalisation de restauration dans les règles de l'art et continuent à se former régulièrement. C'est pour cette raison que la CAPEB s'investit notamment depuis 18 ans dans l'organisation des Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins. Le thème de cette édition est l'occasion de valoriser les artisans

du bâtiment et leurs techniques puisées le plus souvent du passé. Le Moyen Âge est une période qui a durablement influencé les techniques de conception et de construction que nous utilisons encore aujourd'hui. Le développement durable, mot d'ordre du XXI<sup>e</sup> siècle puise ses meilleures idées dans cette période de l'histoire. **L'utilisation des matériaux tels que le chanvre, la paille, la terre cuite... sont autant de matériaux de proximité s'inscrivant dans une logique d'économies d'énergie. C'est pourquoi l'on peut affirmer que « Le Moyen Âge (est) encore présent ».**

[www.capeb.fr](http://www.capeb.fr)



◆ En participant aux «JPPM», la Fédération Française des Associations de sauvegarde des Moulins (FFAM) et ses membres vous proposent un moment festif de rencontres et d'échanges rares autour des moulins dans des lieux souvent privés. Le moulin, ancêtre de la machine industrielle, se distingue comme étant le premier système mécanique complexe qui a fonctionné en utilisant la force de l'eau et du vent. Un interlocuteur compétent vous décrira avec passion tous les rouages internes de ces machines pleines d'astuces techniques. Depuis deux millénaires, les moulins, au fil du temps, ont créé toute une activité économique. Autour d'eux, les infrastructures se sont développées, le milieu s'est adapté, le paysage s'est modelé en conséquence. **Notre ambition est de vous faire découvrir l'importante influence qu'a eue ce patrimoine industriel sur le développement de notre civilisation et de vous alerter sur les risques de disparition qui planent sur lui.**

[www.moulinsdefrance.org](http://www.moulinsdefrance.org)



◆ Reconnue d'utilité publique, Patrimoine-Environnement regroupe des centaines d'associations qui aiment et défendent le patrimoine et les paysages. Elle a fusionné en 2013 avec la Ligue Urbaine et Rurale dont l'un des objectifs est la promotion de la qualité du cadre de vie des français associant ainsi son idée que le patrimoine est indissociable de son environnement, que ce soit en ville ou à la campagne. Le patrimoine de pays est également le champ d'action privilégié des associations locales qui sont appelées à occuper une place de plus en plus importante en matière de préservation et de tourisme culturel. **La fédération mène également une action pédagogique avec le concours scolaire du «meilleur petit journal du patrimoine» qui porte chaque année sur le même thème que les «JPPM», cette année le Moyen Âge encore présent», avec plus de 100 classes inscrites et 3000 élèves ainsi sensibilisés.**

[www.patrimoine-environnement.fr](http://www.patrimoine-environnement.fr)



◆ Depuis cinquante ans, Maisons Paysannes de France se bat pour faire connaître et sauvegarder le patrimoine rural bâti et paysager. Sur le terrain, notre association reconnue d'utilité publique, aide particuliers et collectivités locales dans leurs projets en faveur du patrimoine (restauration, construction, intégration paysagère...). Participer aux Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins est pour nous, un engagement, une invitation à la

découverte, à l'initiation et à la sensibilisation au patrimoine vernaculaire. Faire se rencontrer artisans, architectes et grand public autour d'une même préoccupation, celle de la sauvegarde du patrimoine rural, mais aussi celle de la transmission des savoir-faire, est une forme de partage et d'échange inestimable. **Sachons faire partie intégrante de notre patrimoine, vivons-le et par ces journées, mettons-le en fête !**

[www.maisons-paysannes.org](http://www.maisons-paysannes.org)



◆ REMPART est l'union de 170 associations de sauvegarde du patrimoine dans toute la France. Chacune d'elles a pour but la sauvegarde, la mise en valeur et l'animation d'un château, d'une chapelle, d'un lavoir, etc. Le patrimoine est au cœur de chaque projet associatif local et en est à la fois le but et le support. Le but : restaurer, réhabiliter, transmettre aux générations futures l'élément du patrimoine dont nous avons hérité du passé. Le support : de formation, de découverte, d'apprentissage, de socialisation pour toute personne - jeune et moins jeune - qui participe au projet. Sous le slogan «Mission patrimoine» REMPART propose à plus de 3.000 bénévoles chaque année de participer à des chantiers de sauvegarde et de mise en valeur du patrimoine. **Au travers des Journées du patrimoine de pays et des moulins, le réseau REMPART vous invite à venir découvrir le patrimoine - notamment médiéval - restauré et mis en valeur grâce à l'engagement bénévole et associatif.**

[www.rempart.com](http://www.rempart.com)



## Secrétariat National

Fédération Patrimoine-Environnement  
20 rue du Borrégo, 75020 Paris  
Tél. 01 42 67 84 00

[jppm@associations-patrimoine.org](mailto:jppm@associations-patrimoine.org)  
[www.patrimoinedepays-moulins.fr](http://www.patrimoinedepays-moulins.fr)

## Pour toute animation relative aux moulins

Retournez votre formulaire d'inscription à votre correspondant Christian Blouin : 06 19 58 28 58  
[journedesmoulins@moulinsdefrance.org](mailto:journedesmoulins@moulinsdefrance.org)

## Délégations en régions

Retrouvez la liste des délégués sur notre site internet.